ESPAGNOL · SECONDE

Découvrir une Espagne plurielle

7 notions, l'essentiel à retenir et les pièges à éviter.

1 Une Espagne plurielle

- « el pueblo » (village, peuple), « el barrio », « los vecinos », « la vida cotidiana ».
- « un tópico » = un cliché ; « le sujet » se dit « el tema ».
- Décrire à partir d'une expérience concrète, pas d'un peuple entier.

2 Situer

ser de · estar en · hay + un, muchos

- Origine : « Soy de Sevilla » ; localisation : « Sevilla está en Andalucía ».
- « hay » (invariable) + élément indéterminé ; « estar » + élément déterminé.
- Un événement se situe avec ser : « La fiesta es en la plaza ».

3 Présent de l'indicatif

- -ar : -o, -as, -a, -amos, -áis, -an ; -er/-ir : -o, -es, -e…
- Diphtongues e → ie, o → ue, e → i, sauf avec nosotros et vosotros.
- « prefieren » mais « preferimos » ; « juego », « tengo », « hago ».

4 Nuancer

- « todos los » + nom ; « algunos », « varias » ; « cada » + singulier.
- « ningún » devant un nom masculin singulier ; « no » devant le verbe.
- « No todos los andaluces bailan flamenco ».

5 Comprendre

- Lire : situation, indices, passage cité ; séparer le dit du déduit.
- Écouter : anticiper, poser le cadre, puis relever les détails.

6 S'exprimer

- « además », « mientras que », « en cambio », « sin embargo », « porque », « por eso ».
- « No vivo en Madrid, sino en Toledo » : sino après une négation.
- Plan : où je vis, ce que j'y fais, ce qu'on croit à tort.

7 Monde hispanophone

- Constitution de 1978 : 17 communautés autonomes, plus Ceuta et Melilla.
- Langues co-officielles : catalan, galicien, basque ; « castellano » = « español ».
- Amérique latine : « ustedes » pour « vosotros » ; Argentine : « vos ».

Pièges à éviter

- Situer un lieu avec ser : « Bilbao es en el norte » au lieu de « está ».
- Mettre hay au pluriel ou l'employer avec un article défini.
- Diphtonguer avec nosotros : « prefierimos » au lieu de « preferimos ».
- Oublier l'article après todos (« todos pueblos ») ou accorder cada.
- Faux amis et confusions : « tópico » (cliché), « pero » au lieu de « sino » après no.